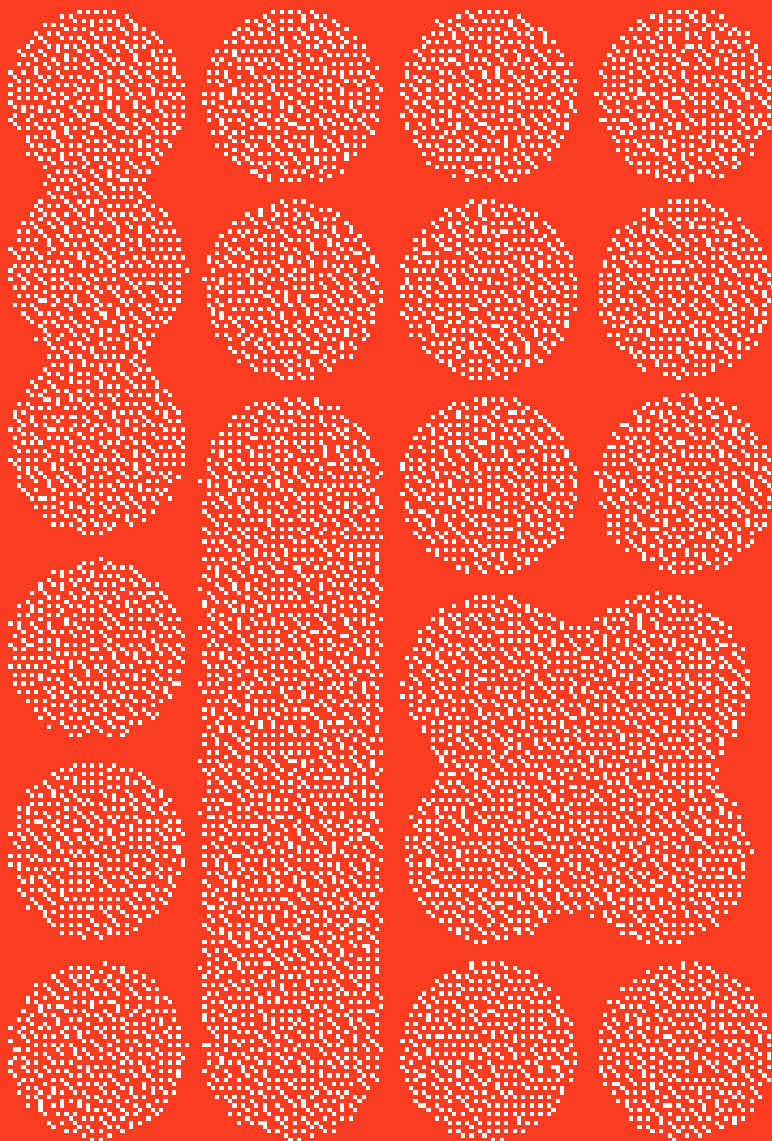


YUZIN



01

Terça-feira
Tuesday

Memórias de um brinquedo
Junta de Freguesia das Sete Cidades

Exposição da colecção particular de brinquedos de Álvaro Vitorino, produzidos entre as décadas de 40 e 90. Patente até 9 de Novembro.
Toy exhibition. Until November 9th.

09:00-16:30 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Tremor 10 Anos
Ponta Delgada | Parque Atlântico



Exposição fotográfica de Vera Marmelo sobre as edições do festival entre 2019 e 2022.
Patente até dia 9.
Photographic exhibition. Until November 9.

10:00-23:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Fragmentos de Inclusão
Junta de Freguesia de Santo António

Exposição itinerante de pintura e cerâmica em parceria com o Projecto de Inclusão Social - Manaías. Terças e Quintas. Patente até 7 de Novembro.
Itinerant painting and ceramic exhibition.
Tuesdays and Thursdays. Until November 7.

20:00-21:30 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

02

Quarta-feira
Wednesday

CLASTEA VI
Ponta Delgada |
Auditório Municipal Natália Correia

Congresso bienal sobre a matéria 'Teatro Clássico (Greco-Latino) e sua Recepção'.
Theatre congress.

09:00-19:00 Teatro
Theatre Gratuito
Free

Cinema sem Conflictos
Ponta Delgada |
Biblioteca Pública e Arquivo Regional

Exibição dos filmes "Tem Boi na Trilha", "Mitos Indígenas em Travessia", "Whera Tupã e Fogo Sagrado" e "Mby'á Nhendú - O Som do Espírito Guarani". Inserido na programação do Festival Internacional de Cinema Ambiental da Serra Catarinense.
Film festival screening.

10:30-15:30 Cinema
Cinema Gratuito
Free

The middle ground
Ponta Delgada | ¼ Café

Exposição de colagens da artista Stefanie Sica. De Quarta a Domingo.
Exhibition of collage artwork by Stefanie Sica. From Wednesday to Sunday.

18:00-24:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

03

Quinta-feira
Thursday

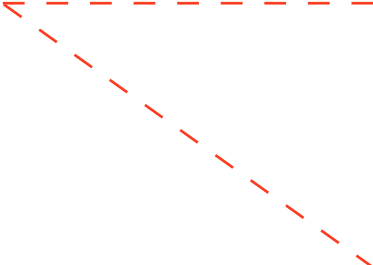
Cinema sem Conflictos
Lagoa | Expolab - Centro Ciência Viva

Exibição dos filmes "Liga da Mata", "Tem Boi na Trilha", "Mitos Indígenas em Travessia" e "Nonna". Inserido na programação do Festival Internacional de Cinema Ambiental da Serra Catarinense.
Film festival screening.

10:30-15:30 Cinema
Cinema Gratuito
Free

Agenda	São Miguel	Yuzin	Novembro November	6
Cinema sem Conflictos Lagoa Expolab - Centro Ciência Viva			Rico Ponta Delgada Raíz	
			DJ Set.	
			24:00-05:00	Música Music
				Gratuito Free
			 Domingo Sunday	
Contemplações Ribeira Grande Teatro Ribeiragrandense				
Concerto da Filarmónica Fundação Brasileira. Concert.				
21:00	Cinema	Gratuito Free		
Toadas - da Lobeira ao Agrião Ponta Delgada Lava Jazz				
O final da tour de lançamento do mais recente álbum de Rafael Carvalho, com a participação de César Carvalho e Carolina Constância. Concert.				
21:30	Música Music	9 €		
Maria Carolina Ribeira Grande Teatro Ribeiragrandense				
Apresentação do álbum «metAMORfose - conheceu o amor através da luz colorida» em concerto. Concert for the presentation of the new album.				
21:30	Música Music	Gratuito Free		
300 anos de música Ponta Delgada Teatro Micaelense				
Concertos de música erudita com Christoph Berner, Florian Berner e Régis Bringolf. Inserido na programação do Azores Festival. M/ 6. Classical music concert. In the scope of Azores Festival. 6 years and above.				
21:30	Música Music	10 €		
			 Segunda-feira Monday	
Gaspar Frutuoso, Naturalista Ponta Delgada Museu Carlos Machado				
Quinhentos anos depois do nascimento de Gaspar Frutuoso, o Museu Carlos Machado realiza uma exposição que revela a faceta científica do notável cronista açoriano. Patente até 31 de Março 2023. Illustration exhibition. Until March 31st 2023. Concert.				
			09:30-17:30	Exposição Exhibition
				2 €
			 Terça-feira Tuesday	
Canto da Maya Ponta Delgada Museu Carlos Machado				
Exposição de escultura permanente no Museu Carlos Machado. Sculpture exhibition.				
			10:00-18:00	Exposição Exhibition
				2 €
Terça a Domingo Tuesday to Sunday				

Novembro November			6
Rico Ponta Delgada Raíz			
DJ Set.			
24:00-05:00	Música Music	Gratuito Free	
	Domingo Sunday		
Contemplações Ribeira Grande Teatro Ribeiragrandense			
Concerto da Filarmónica Fundação Brasileira. Concert.			
17:00	Música Music	Gratuito Free	
	Segunda-feira Monday		
Gaspar Frutuoso, Naturalista Ponta Delgada Museu Carlos Machado			
Quinhentos anos depois do nascimento de Gaspar Frutuoso, o Museu Carlos Machado realiza uma exposição que revela a faceta científica do notável cronista açoriano. Patente até 31 de Março 2023. Illustration exhibition. Until March 31st 2023.Concert.			
09:30-17:30	Exposição Exhibition	2 €	
	Terça-feira Tuesday		
Canto da Maya Ponta Delgada Museu Carlos Machado			
Exposição de escultura permanente no Museu Carlos Machado. Sculpture exhibition.			
10:00-18:00	Exposição Exhibition	2 €	
Terça a Domingo Tuesday to Sunday			

Agenda	São Miguel	Yuzin	Novembro November	7	
A Talking Mirror Ponta Delgada MAGMA - Non Temporary Art			77 Sexta-feira Friday		
Exposição de Sara Tristão, que é uma experiência entre a pintura e o misticismo dos objectos. <i>Exhibition inauguration from the artist Sara Tristão.</i>			Memórias Fotográficas de Lagoa Lagoa Lugar da Atalhada		
Inauguração da exposição fotográfica itinerante. <i>Inauguration of the itinerant photographic exhibition.</i>					
18:00	Exposição Exhibition	Gratuito Free	16:00	Exposição Exhibition	Gratuito Free
 Quarta-feira Wednesday			Festival o Mundo Aqui Ponta Delgada Pavilhão do Mar		
Memórias de um brinquedo Ponta Delgada Centro Cultural Santo António					
Exposição da colecção particular de brinquedos de Álvaro Vitorino, produzidos entre as décadas de 40 e 90. Patente até 18 de Novembro. <i>Toy exhibition. Until November 18th.</i>			13ª edição do Festival “o Mundo Aqui” com apresentação do livro “Tino & Kali”, exposição de artesanato do mundo, oficina de Monotipia e concerto de Jaime Goth & Morna. 1º dia. <i>13th edition of Festival o Mundo Aqui. Day 1.</i>		
08:30-16:30	Exposição Exhibition	Gratuito Free	Multidisciplinar Multidisciplinary		
			17:30-04:00 2 €		
SOS Cagarro Vila Franca do Campo Marina			Nixon Ribeira Grande Teatro Ribeiragrاندense		
Voluntariado científico para identificação e salvamento do cagarro. Inscrições em https://www.centropriolo.com/voluntariadososcagarro . <i>Scientific volunteering to save the cagarro species. Enrollment at https://www.centropriolo.com/voluntariadososcagarro.</i>			Exibição do filme realizado por Oliver Stone. Inserido no ciclo “Um Homem para a Eternidade”. <i>Film exhibition.</i>		
19:00-02:00	Voluntariado Volunteering	Gratuito Free	18:30	Cinema	Gratuito Free
 Quinta-feira Thursday					
Noite de Poesia Ponta Delgada Tascá					
Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume. <i>Poetry night.</i>					
21:00	Poesia	Gratuito Free			

77 Sexta-feira Friday		
Memórias Fotográficas de Lagoa Lagoa Lugar da Atalhada		
Inauguração da exposição fotográfica itinerante. Inauguration of the itinerant photographic exhibition.		
16:00	Exposição Exhibition	Gratuito Free
Festival o Mundo Aqui Ponta Delgada Pavilhão do Mar		
		
13ª edição do Festival “o Mundo Aqui” com apresentação do livro “Tino & Kali”, exposição de artesanato do mundo, oficina de Monotopia e concerto de Jaime Goth & Morna. 1º dia. 13th edition of Festival o Mundo Aqui. Day 1.		
Multidisciplinar Multidisciplinary		
17:30-04:00		2 €
Nixon Ribeira Grande Teatro Ribeiragrandense		
Exibição do filme realizado por Oliver Stone. Inserido no ciclo “Um Homem para a Eternidade”. Film exhibition.		
18:30	Cinema	Gratuito Free

São Martinho na Vila do Nordeste
Nordeste | Largo do Jogo da Choca

Magusto com animação musical com as Filarmónicas NS Neves e GF Porto do Formoso.
Saint Martin's day celebration with concerts.

20:30-22:30 Música Music Grátis Free

Sessão de filmes

Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento



'Heimamynda Samsteypan', Home Movie Collective + 'The Trail Of A Tale' e 'Carta de um Vulcão para o Mundo', de Gonçalo Tocha. Sessão de filmes no Cinema Calheta, programados pelo LungA Art Festival.
Film screening.

21:00 Cinema Grátis Free

Às sextas com Jazz

Ponta Delgada | Lava Jazz

Música pelo quarteto residente.
Jazz concert.

21:30 Música Music 9 €

Serei uma barata?
Ponta Delgada | Estúdio 13



Um espetáculo de dança contemporânea que retrata a mudança, transformação, crescimento, a existência.
Inserido no Paralelo Stretch.
Contemporary dance show. In the scope of Paralelo Stretch.

21:30 Dança Dance 8 €

Krinks

Ponta Delgada | Raiz

DJ Set.

24:00-05:00 Música Music Grátis Free

12

Sábado Saturday

Ponta Delgada na Objetiva de Afonso Chaves

Ponta Delgada |
Centro Municipal de Cultura

Exposição de fotografia do autor Francisco Afonso Chaves (1857 - 1926), com maior incidência na fotografia de Reportagem, Paisagem e Ciência. Patente até 30 de Dezembro.
Photographic exhibition. Until December 30th.

09:00-17:00 Exposição Exhibition Grátis Free

Typography In Iceland: now & then
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento

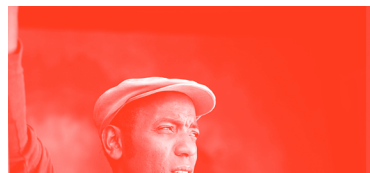


Seminário em que a dupla Krot & Krass apresenta as tradições de tipos islandeses, as suas peculiaridades ao longo do tempo, e a forma como se refletem no seu trabalho artístico.
Inscrições em info@vagapdl.org. Seminary with the duo Krot & Krass. Enrollment at info@vagapdl.org.

10:00-12:00 Seminário Seminary Grátis Free

Festival o Mundo Aqui

Ponta Delgada | Pavilhão do Mar



13ª edição do Festival "o Mundo Aqui" com apresentação do livro "Tino & Kali", exposição de artesanato do mundo, oficina de Monotopia e concerto de Jaime Goth & Morna. 2º dia.
13th edition of Festival o Mundo Aqui. Day 2.

Multidisciplinar | Multidisciplinary

12:00-04:00 7 €

Amanhãs de ontem
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento

Conversa/ performance de Gustavo Ciriaco acerca de um projeto coreográfico que toma adança como instância de conhecimento.
Performance

16:30 Performance Grátis Free

Fast & Furious Residencies

Ponta Delgada | Masmorra



Dia 2 das residências da Masmorra, com exposição de Andrei Bessa, e conversa "novos elos" com (A)MAR.
Mais info @masmorra__.
Day 2 of Masmorra residencies with an exhibition by Andrei Bessa and a talk with (A)MAR. More info @masmorra__.

18:00 Exposição Exhibition Grátis Free

Carta de Smith

Ponta Delgada | Teatro Micaelense



O projeto performativo parte do livro de Gonçalo M. Tavares, "Atlas do Corpo e da Imaginação". Inserido na programação do Paralelo Stretch. M/ 12.
Dance performance. In the scope of Paralelo Stretch. 12 years and above.

21:30 Dança Dance 10 €

João Moniz - Depois da Saudade
Ponta Delgada | Lava Jazz

Apresentação do álbum de João Moniz.
Concert.

21:30 Música Music 9 €

Dj Primo
Ponta Delgada | Raíz

DJ Set.

24:00-05:00 Música Music Gratuito Free

13 Domingo Sunday

Esse Cinzento é Água e Ar
Ponta Delgada |
Galeria Fonseca Macedo



Exposição de obras executadas em tear mecânico, com a utilização de fios tingidos pela própria artista com ingredientes naturais, em seda, lã e algodão.
Art exhibition.

10:00-19:00 Exposição Exhibition Gratuito Free

14 Segunda-feira Monday

Clube de Leitura
Ponta Delgada |
Biblioteca Pública e Arquivo Regional

Leitura, com a moderadora convidada Conceição Tavares e livro de Paul Theroux, *A Arte da Viagem*.
Book reading.

18:00 Literatura Literature Gratuito Free

15 Terça-feira Tuesday

Lobo e cão
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Antestreia do filme da realizadora Cláudia Varejão. M/ 14.
Film preview. 14 years and above.

21:00 Cinema 5 €

16 Quarta-feira Wednesday

Estação Poesia
Ponta Delgada |
Biblioteca Pública e Arquivo Regional

Promover o gosto pela poesia através da leitura de poemas e conversas sobre poesia e poetas.
Poetry reading.

18:00-19:30 Poesia Poetry Gratuito Free

17 Quinta-feira Thursday

Os Lusíadas nos Açores - 450 anos
Ponta Delgada |
Biblioteca Pública e Arquivo Regional

Exposição. Patente até 23 de Março.
Exhibition. Until March 23rd.

09:00-19:00 Exposição Exhibition Gratuito Free

Noite de Poesia
Ponta Delgada | Tascá

Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume.
Poetry night.

21:00 Poesia Poetry Gratuito Free

18 Sexta-feira Friday

2 Papas
Ribeira Grande | Teatro Ribeiragrandense



Exibição do filme realizado por Fernando Meirelles. Inserido no ciclo "Um Homem para a Eternidade".
Film exhibition.

18:30 Cinema Gratuito Free

Ínsula
Ponta Delgada |
Aula Magna da Universidade dos Açores

17ª edição do Festival Nacional de Tunas Femininas. Dia 1.
17th edition of the feminine university music festival. Dia 2.

20:00-24:00 Música Music 8 €

Gente simples, memórias de afeto
Lagooa | Cineteatro Lagoense

Exposição e tertúlia à volta da fábrica do Álcool da Lagooa.
Exhibition.

20:30 Exposição Exhibition Gratuito Free

Mesa Posta - 'Semiotics of the Cod'
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento



Performance de João Pedro Vale e Nuno Alexandre Ferreira, onde os participantes são convidados a descobrir e partilhar coletivamente um dos mais tradicionais pratos portugueses, o Bacalhau à Brás. Inscrições em info@vagapdl.org.
Performance. Enrollment at info@vagapdl.org.

20:30 Performance 10 €

Paul Young
Ponta Delgada | Coliseu Micaelense

Concerto.
Concert.

21:30 Música Music 20 €

Jázzaro
Ponta Delgada | Lava Jazz

Concerto de jazz.
Jazz concert.

21:30 Música Music 9 €

Carlos Sousa
Ponta Delgada | Raíz

DJ Set.

24:00-05:00 Música Music Gratuito Free

19

Sábado
Saturday

No futuro também se usavam pincéis
Ribeira Grande | Arquipélago - Centro
de Artes Contemporâneas

Na sua primeira exposição institucional, Margarida Andrade, continua a desenvolver a sua ficção especulativa sobre uma possível décima ilha nos Açores. Terça a Domingo. Patente até 22 de Janeiro.
Exhibition by the artist Margarida Andrade. Tuesday to Sunday. Until January 22

10:00-18:00 Exposição
Exhibition 3 €

Hora do conto
Ponta Delgada | Letras Lavadas

A partir do livro "Açores, uma caça ao sonho americano", com participação de Boneca de Trapos e Associação dos Emigrantes Açorianos.
Storytelling.

11:00-12:00 Literatura
Literature Gratuito
Free

Códigos Secretos
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento

Visita-oficina para crianças dos 6 aos 12 anos. Inscrições em info@vagapdl.org.
Workshop for children from 6 to 12 years old. Enrollment at info@vagapdl.org.

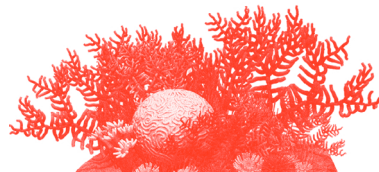
15:00-16:30 Oficina
Workshop 5 €

Histórias Requinhas
Ponta Delgada |
Biblioteca Pública e Arquivo Regional

Com o intuito de promover o livro e a leitura junto da comunidade, retoma, em parceria com o já conhecido grupo de contadoras "Histórias Requinhas", a iniciativa Histórias Requinhas ao sábado.
Storytelling.

16:00 Literatura
Literature Gratuito
Free

Fast & Furious Residencies
Ponta Delgada | Masmorra



Dia 3 das residências da Masmorra, com exposições de Manel Paiva e Sol Duarte, e conversa "agroqueer" com (A) MAR. Mais info @masmorra_...
Day 3 of Masmorra residencies with exhibitions by Manel Paiva and Sol Duarte and a talk with (A)MAR. More info @masmorra_...

18:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Ínsula
Ponta Delgada |
Aula Magna da Universidade dos Açores

17ª edição do Festival Nacional de Tunas Femininas. Dia 2.
17th edition of the feminine university music festival. Day 2.

20:00-24:00 Música
Music 8 €

Prismas de sons
Lagoa |
Igreja do convento de Santo António

Concerto.
Concert.

20:30 Música
Music Gratuito
Free

Filarmónica Nossa Senhora das Neves & Ana Bacalhau
Ponta Delgada | Teatro Micaelense

Concerto da orquestra de sopros com a intérprete Ana Bacalhau. M/ 6.
Concert. 6 years and above.

21:30 Música
Music 15 €

Dancing Night
Ponta Delgada | Lava Jazz

Noite de dança com o Dj Matti.
Dj set.

22:00 Música
Music 9 €

Diskogroovers
Ponta Delgada | Raiz

Dj set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

20

Domingo
Sunday

Mar a Cores
Mosteiros | Sala de Exposição
da Filarmónica Fundação Brasileira

Exposição de fotografia subaquática do autor Nelson Raposo.
Photographic exhibition.

17:30 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

21

Segunda-feira
Monday

Em Torno das Saudades da Terra
Ponta Delgada |
Biblioteca Pública e Arquivo Regional

Exposição documental do manuscrito "Saudades da Terra", de Gaspar Frutuoso. Patente até 31 de Outubro.
Documental exhibition. Until October 31st.

09:00-19:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

23

Quarta-feira
Wednesday

Confissões de uma Baptizada
Ribeira Grande | Arquipélago - Centro
de Artes Contemporâneas



Exposição que parte de imagens de celas dos conventos de São Miguel, que em fundo, emolduram desenhos e poemas de várias mulheres que se mostraram relevantes durante o período de investigação que a artista Carla Filipe desenvolveu na ilha. Terça a Domingo. Patente até 26 de Fevereiro.
Exhibition by the artist Carla Filipe. Tuesday to Sunday. Until February 26.

10:00-18:00 Exposição
Exhibition 3 €

24

Quinta-feira
Thursday

Rosário Alçada Araújo
Ponta Delgada |
Biblioteca Pública e Arquivo Regional

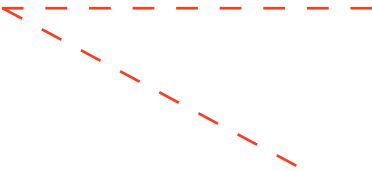
Encontro com a autora Rosário Alçada Araújo. 10:00 - 1º ciclo, 14:30 - 2º Ciclo.
Meeting with the author Rosário Alçada Araújo. 10:00 - primary school, 14:30 - secondary education.

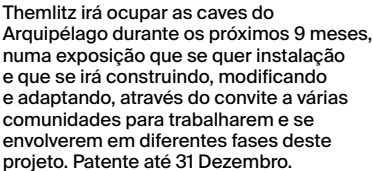
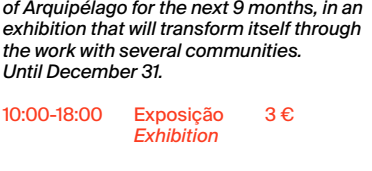
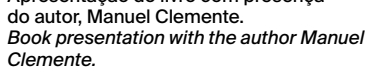
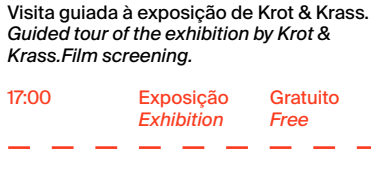
10:00 Literatura
Literature Gratuito
Free

Inoperante
Ponta Delgada |
MAGMA - Non Temporary Art

Inauguração da exposição de fotografia de Diogo Sousa. Patente até 30 de Dezembro.
Photographic exhibition inauguration. Until December 30th.

19:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Agenda	São Miguel	Yuzin	Novembro November	14
Noite de Poesia Ponta Delgada Tascá			Neptune Frost Ponta Delgada vaga - espaço de arte e conhecimento	
Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume. <i>Poetry night.</i>				
21:00	Poesia <i>Poetry</i>	Gratuito <i>Free</i>		
Vânia Dilac & The Soulmates Ponta Delgada Teatro Micaelense			Filme de Saul Williams e Anisia Uzeyman programado pelo LungA Art Festival. <i>Film screening.</i>	
			21:00 Cinema Gratuito <i>Free</i>	
Concerto inserido no PDLJazz, Festival Internacional de Jazz de Ponta Delgada. M/ 6. <i>Concert in the scope of PDLJazz, the International Jazz Festival of Ponta Delgada. 6 years and above.</i>			Elisa Rodrigues Ponta Delgada Teatro Micaelense	
21:30 Música <i>Music</i> 7,5 €				
25 Sexta-feira <i>Friday</i>			Concerto inserido no PDLJazz, Festival Internacional de Jazz de Ponta Delgada. M/ 6. <i>Concert in the scope of PDLJazz, the International Jazz Festival of Ponta Delgada. 6 years and above.</i>	
Domingos Rebelo Ponta Delgada Museu Carlos Machado - Núcleo de Santa Bárbara Um tributo a Domingos Rebelo, uma figura central do panorama artístico açoriano do século vinte. Patente até 2025. <i>Art exhibition. Until 2025.</i>			21:30 Música <i>Music</i> 10 €	
10:00-18:00 Exposição <i>Exhibition</i> 2 €			Às sextas com Jazz Ponta Delgada Lava Jazz	
Música pelo quarteto residente. <i>Jazz concert.</i>				
O Pai Ribeira Grande Teatro Ribeiragrاندense			21:30 Música <i>Music</i> 9 €	
				
Exibição do filme realizado por Florian Zeller. Inserido no ciclo “Um Homem para a Eternidade”. <i>Film exhibition.</i>				
18:30	Cinema	Gratuito <i>Free</i>		

Agenda	São Miguel	Yuzin	Novembro November	15		
Piu-Piu Ponta Delgada Raiz						
DJ Set.						
24:00-05:00	Música Music	Gratuito Free				
26 Sábado Saturday						
Transformatório Ponta Delgada Arquipélago - Centro de Artes Contemporâneas						
						
Themlitz irá ocupar as caves do Arquipélago durante os próximos 9 meses, numa exposição que se quer instalação e que se irá construindo, modificando e adaptando, através do convite a várias comunidades para trabalharem e se envolverem em diferentes fases deste projeto. Patente até 31 Dezembro. Themlitz will occupy the caves of Arquipélago for the next 9 months, in an exhibition that will transform itself through the work with several communities. Until December 31.						
10:00-18:00	Exposição Exhibition	3 €				
Terça a Domingo Tuesday to Sunday						
Tecendo o mundo: grandes temas da arte contemporânea Ponta Delgada vaga - espaço de arte e conhecimento						
Formação com Liliana Coutinho no âmbito da Escola vaga. Inscrições em info@vagapdl.org. M/ 15. Tutorship in the scope of Escola vaga. Enrollment at info@vagapdl.org.						
10:00-17:00	Formação Tutorship	5 €				
Nunca fiques onde já não estás Ponta Delgada Letras Lavadas						
Apresentação do livro com presença do autor, Manuel Clemente. Book presentation with the author Manuel Clemente.						
16:00-19:00	Literatura Literature	Gratuito Free				
TYPE + DRAFTS + IDEAS Ponta Delgada vaga - espaço de arte e conhecimento						
						
Visita guiada à exposição de Krot & Krass. Guided tour of the exhibition by Krot & Krass. Film screening.						
17:00	Exposição Exhibition	Gratuito Free				
Fast & Furious Residencies Ponta Delgada Masmorra						
Dia 4 das residências da Masmorra, com exposições de Aura e Gabriel Siams, e conversa "(h)erética" com (A)MAR. Mais info @masmorra___. Day 4 of Masmorra residencies with exhibitions by Aura and Gabriel Siams and a talk with (A)MAR. More info @masmorra___.						
18:00	Exposição Exhibition	Gratuito Free				

Sarah McKenzie
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Concerto inserido no PDLJazz,
Festival Internacional de Jazz
de Ponta Delgada. M/ 6.
*Concert in the scope of PDLJazz,
the International Jazz Festival
of Ponta Delgada. 6 years and above.*

21:30 Música Music 15 €

**Entreatos, entre versos
& Luís H. Bettencourt**
Ponta Delgada | Lava Jazz

Projecto que une poesia e música.
Com interpretação na voz de
Eleonora M. Duarte, acompanhada
por Luís H. Bettencourt na guitarra.
Poetry and music night.

21:30 Música Music 9 €

Tape vs. Hugo França
Ponta Delgada | Raiz

DJ Set.

24:00-05:00 Música Music Gratuito Free

27 Domingo
Sunday

Como desenhar um futuro com pincéis?
Ribeira Grande | Arquipélago - Centro
de Artes Contemporâneas



Visita-oficina com a artista Margarida
Andrade, orientada a partir da exposição
“No futuro também se usavam pincéis”.
Para famílias com crianças a partir
dos 3 anos. Inscrições em
arquipelocentrodeartes@azores.gov.pt.
*Visit-workshop with the artist Margarida
Andrade. For families with children
aged 3 and above. Enrollment at
arquipelocentrodeartes@azores.gov.pt.*

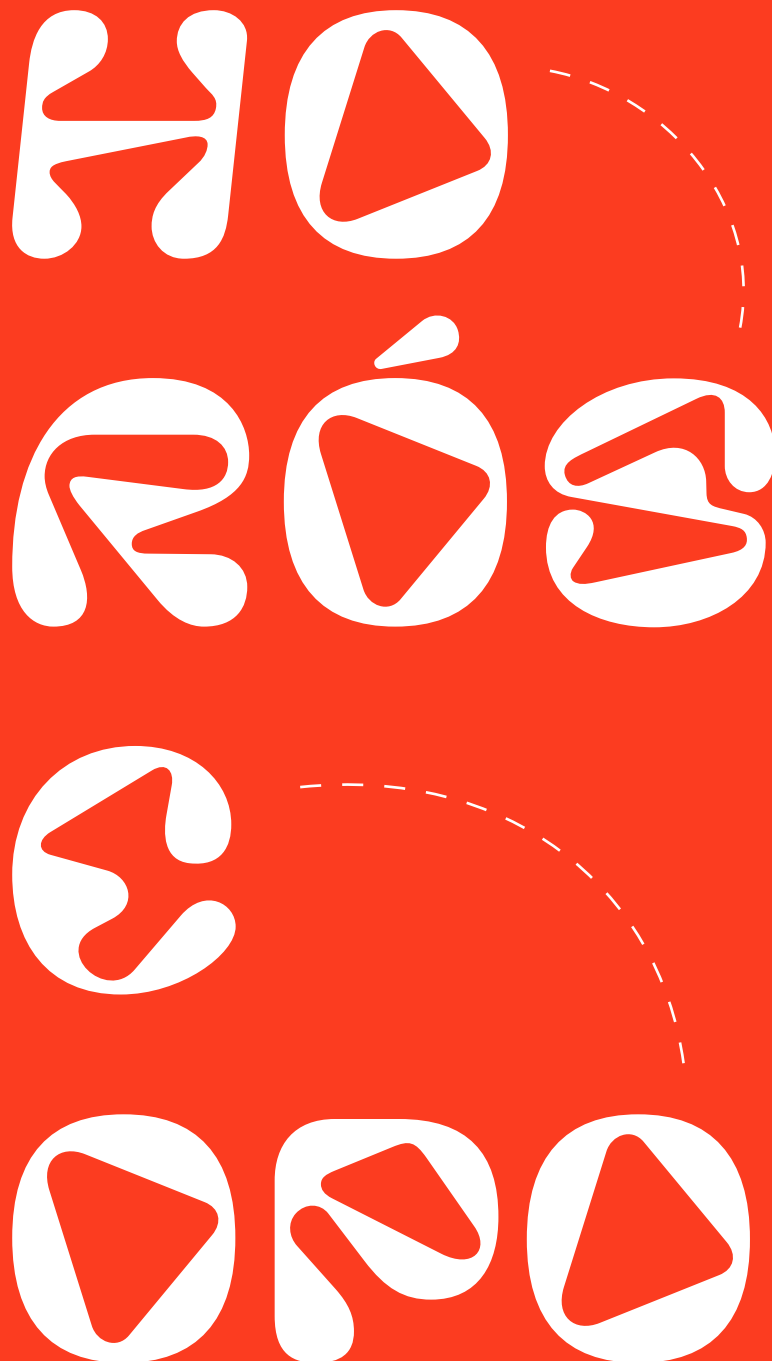
15:00 Oficina Workshop 3 €

30 Quarta-feira
Wednesday

The Boy
Ponta Delgada | Raiz

DJ Set.

24:00-05:00 Música Music Gratuito Free



AQUÁRIO

AQUARIUS

Livro | *Book*

Homem Sem Qualidades
Robert Musil

Álbum | *Record*

acts of rebellion
Ella Minus

Filme | *Film*

Faces
John Cassavetes

PEIXES

PISCES

Livro | *Book*

Joseph Conrad
Heart of Darkness

Álbum | *Record*

I Was Gonna Fight Fascism
Soccer 96,
Alabaster DePlume

Filme | *Film*

Contos da Lua Vaga
Kenji Mizoguchi

CARNEIRO

ARIES

Livro | *Book*

Arte da Guerra
Sun Tzu

Álbum | *Record*

Jenny Piccolo
Information Battle to
Denounce the Genocide

Filme | *Film*

Star Wars
George Lucas

TOURO

TAURUS

Livro | *Book*

Slaughterhouse-Five
Kurt Vonnegut

Álbum | *Record*

Black Star
David Bowie

Filme | *Film*

A Noite
Michelangelo Antonioni

GÊMEOS

GEMINI

Livro | *Book*

Gravity's Rainbow
Thoma Pynchon

Álbum | *Record*

Black Sabbath
Paranoid

Filme | *Film*

O Conformista
Bernardo Bertolucci

CARANGUEJO

CANCER

Livro | *Book*

To Kill a Mockingbird
Harper Lee

Álbum | *Record*

To Pimp a Butterfly
Kendrick Lamar

Filme | *Film*

Intervenção Divina
Elia Suleiman

LEÃO
LEO

Livro | *Book*

Animal Farm
George Orwell

Álbum | *Record*

Hopelessness
Anohni

Filme | *Film*

Dunkirk
Christopher Nolan

VIRGEM
VIRGO

Livro | *Book*

End Zone
Don Delillo

Álbum | *Record*

Rid of Me
PJ Harvey

Filme | *Film*

O Piano
Jane Campion

BALANÇA
LIBRA

Livro | *Book*

Love is a Dog From Hell
Charles Bukowski

Álbum | *Record*

Hail to the Thief
Radiohead

Filme | *Film*

Os Rapazes Não Choram
Kimberly Peirce

ESCORPIÃO
SCORPIO

Livro | *Book*

*Pequeno Manual
Antirracista*
Djamila Ribeiro

Álbum | *Record*

*Canciones Reencontradas
em Paris*
Violeta Parra

Filme | *Film*

Elephant
Alan Clarke

SAGITÁRIO
SAGITTARIUS

Livro | *Book*

*The City and the
Pillar*
Gore Vidal

Álbum | *Record*

A Ghost Is Born
Wilco

Filme | *Film*

O Medo Come a Alma
Rainer Werner Fassbinder

CAPRICÓRNIO
CAPRICORN

Livro | *Book*

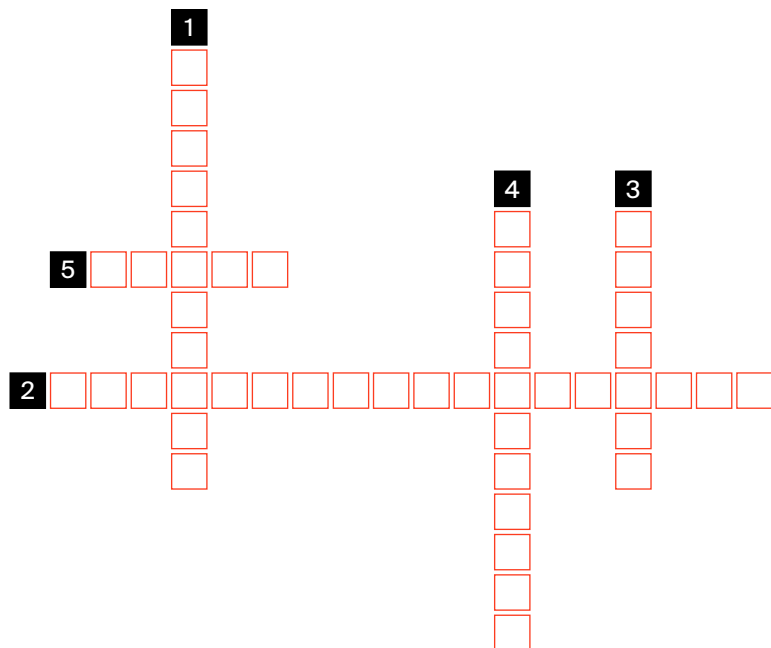
*Escravidão
Tecnológica*
Theodore Kaczynski

Álbum | *Record*

Tyler, The Creator
Goblin

Filme | *Film*

A Faca na Água
Roman Polanski



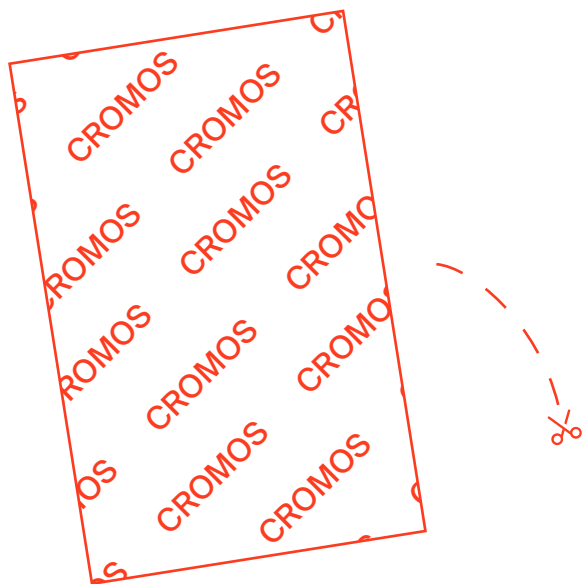
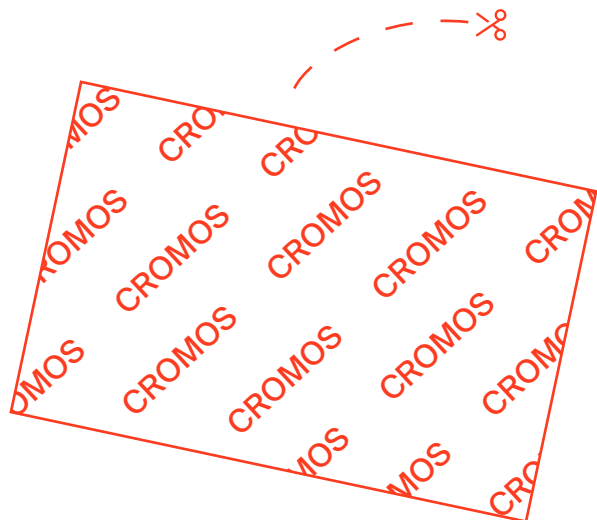
- 1** → Pessoa cuja identidade ou expressão de género não se limita às definições de masculino ou feminino.
- 2** → Termo é reivindicado pela sociedade civil quando esta se organiza em movimentos identitários.
- 3** → Comportamento indesejado de carácter sexual, sob forma verbal, não verbal ou física, feito com o objetivo de perturbar ou constranger outrem.
- 4** → Sistema social em que homens mantêm o poder primário e predominam em funções de liderança política, autoridade moral, privilégio social e controle das propriedades.
- 5** → Movimento que incentiva o respeito próprio e coletivo entre pessoas LGBTQIA+.

1 → Não-binária
2 → Representatividade
3 → Assédio
4 → Patriarcado
5 → Pride

Cromos únicos e cómicos para coleccionar com fervor! A caderneta pode ser levantada gratuitamente na loja La Bamba de segunda a sexta-feira das 12h às 18h30.

Unique and comical stickers to collect with fervor! Pick up the booklet for free at La Bamba Record Store from Mon-Fri from 12:00 pm to 6:30 pm.





APOIO À CIRCULAÇÃO INTERNACIONAL

A Fundação Calouste Gulbenkian apoia projetos que contribuam para a visibilidade internacional de obras de criadores portugueses ou estrangeiros nas áreas de artes performativas – coreografia (dança) e encenação (teatro ópera), artes visuais (desenho, escultura, fotografia, performance, pintura e vídeo) e cinema (realização). Candidaturas até dia 30 de Novembro.

Mais informações → www.gulbenkian.pt

VOLUNTARIADO CIENTÍFICO

Se nunca resgataste um cagarro, não te preocupes! Poderás aprender connosco, e ainda assistir às sessões de anilhagem. Até 15 de novembro na marina e porto de Vila Franca do Campo. Inscreve-te em regime de voluntariado e vem salvar cagarros!

Inscrição → www.centropriolo.com/voluntariadososcagarro

FUNDO DE MOBILIDADE ARCHIPEL.EU.

Estão abertas as candidaturas, até ao dia 1 de dezembro de 2022, ao fundo visa apoiar a mobilidade (seja ela física ou virtual) dos profissionais da cultura e dos artistas ultramarinos nas regiões ultraperiféricas da União Europeia (RUP), nos países e territórios ultramarinos (PTU)1 assim como no conjunto da União Europeia.

Mais informações → www.programme-archipel.eu

OPEN CALL CULTURE MOVES EUROPE

A nova ação de mobilidade da Creative Europe oferece bolsas de viagem a artistas, criadores e profissionais da cultura para desenvolverem um projeto internacional à sua escolha.

Mais informações → culture.ec.europa.eu/funding

Anúncios Gratuitos

Dedicados a temas Culturais e Artísticos

Esclarecimentos → info@yuzinazores.org



Cristóvão Maçarico

Rebeca Letras



Associação Cultural Silêncio Sonoro
Rua Manuel da Ponte n.º23, 9500-087, Ponta Delgada
info@yuzinazores.org

Colaboradores

Contributors

Maria Novo
Bruno Moreira
Luiz Banrezes (Kitas)
Beatriz Toste
Carolina Paiva

YUZIN Novembro 2022

Cristóvão Maçarico, Rebeca Letras

Design

Desisto

Impressão

Printing

EGA – Empresa Gráfica Açoreana Lda.

Depósito Legal

Legal Deposit

3268/11

Apoios

Support

GOVERNO
DOS AÇORES

Aviso

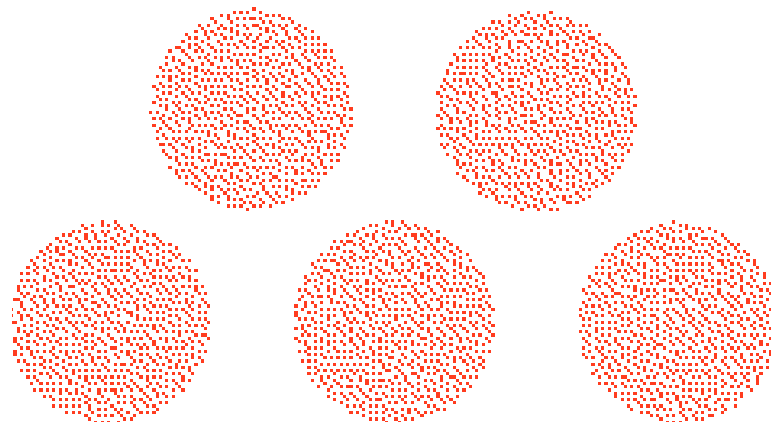
Warning

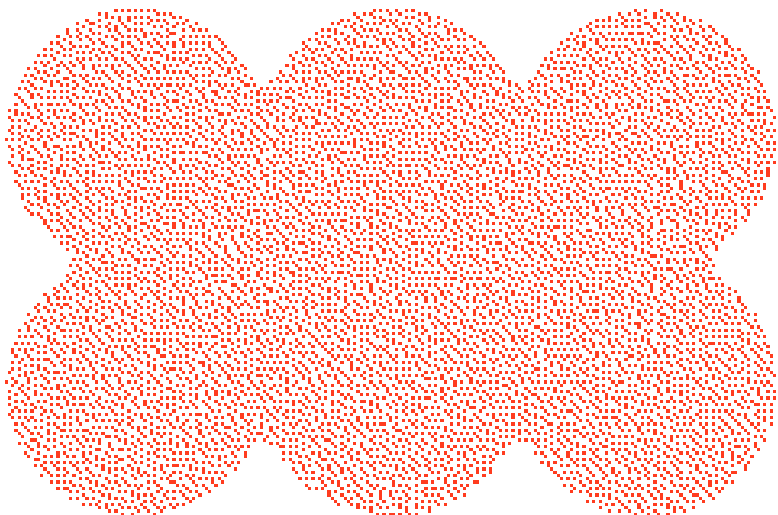
A yuzin não é responsável por qualquer alteração dos eventos.
Yuzin is not responsible for any change in the events.

O conflito possibilita uma agitação de ideias, suscita uma instabilidade de emoções, motiva uma algazarra dos corpos, promove um distúrbio de certezas e padrões que é, muitas vezes, o embate necessário à mudança.

Queerness é um poder de transformação, é a possibilidade e potencialidade de florescer em diversas formas aspirando outro mundo, do cuidado e da conexão, num abraço à fluidez e à liberdade.

Nesta edição exploramos a mutação como ferramenta para lidar com o conflito e, por isso, acompanham-nos Cristóvão Maçarico e Rebeca Letras. A prática artística de Cristóvão Maçarico debruça-se sob conceitos de identidade e pertença, e questões em torno da mutabilidade e transitoriedade do ser, a procura do indivíduo e o corpo. Rebeca Letras, reflete sobre a condição queer que se desconstrói e renova em diferentes direcções até ao infinito. Trabalha a metáfora através da forma circular, do objecto-corrente e do conceito “agrilhoar” como forma de expressão muda, para quem não tem ou não consegue ter voz. Mistura a cerâmica com a performance, criando formas esculturais sonoras.



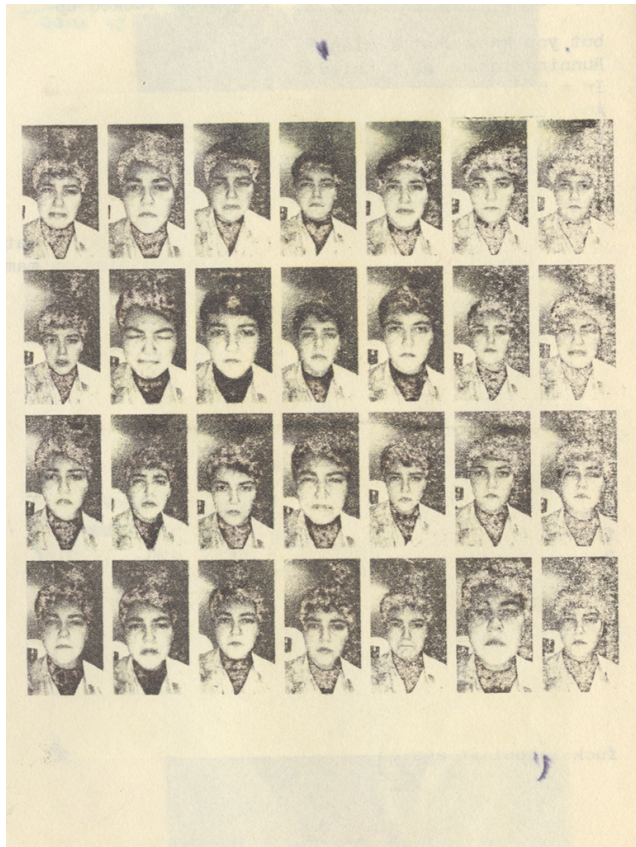


Conflict enables a flurry of ideas, arouses an instability of emotions, motivates an uproar of bodies, promotes a disturbance of certainties and patterns that is, many times, the necessary clash for change.

Queerness is a power of transformation, it is the possibility and potentiality of blooming in different ways, aspiring to another world, of care and connection, in an embrace of fluidity and freedom.

In this edition we explore mutation as a tool to deal with conflict and that is why Cristóvão Maçarico and Rebeca Letras accompany us. Cristóvão Maçarico's artistic practice focuses on concepts of identity and belonging, and issues around the mutability and transience of being, the individual and the body. Rebeca Letras, reflects on the queer condition that deconstructs and renews itself in different directions to infinity, working through the metaphor of the circular shape, of the chain-object and the concept of "shackles" as a way of mute expression. They mix ceramics with performance, creating sound sculptural forms.





I am done with this

This waking up to bike to school to see people
that are tired, to not work and be tired myself
and get fucked with this same people
and why for?

A never ending cycle

I would love to go home

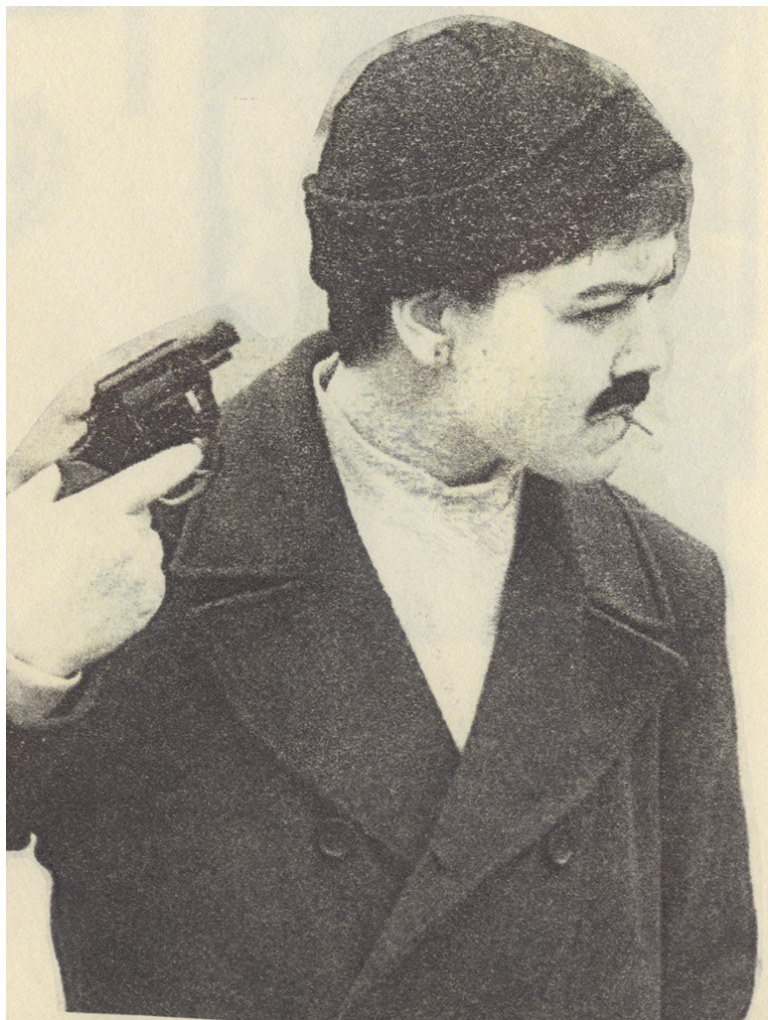
Wake up with a fat hug from the sun
and bike alongside the beach to meet people
that are happy, and get sunburned with them

Ja

A vacation would be nice

I guess

(I don't know shit)



This is toom

AUTOMATISMO

Estou aqui outra vez neste ciclo neste ninho aconchegante, quente e suave de garganta arranhada depois deste trago um trago que trago na garganta seca e arranhada - seca porque nenhum nem era esta a palavra já se foi ups! - OPÁ OPÁ MEU DEUSSSSS...

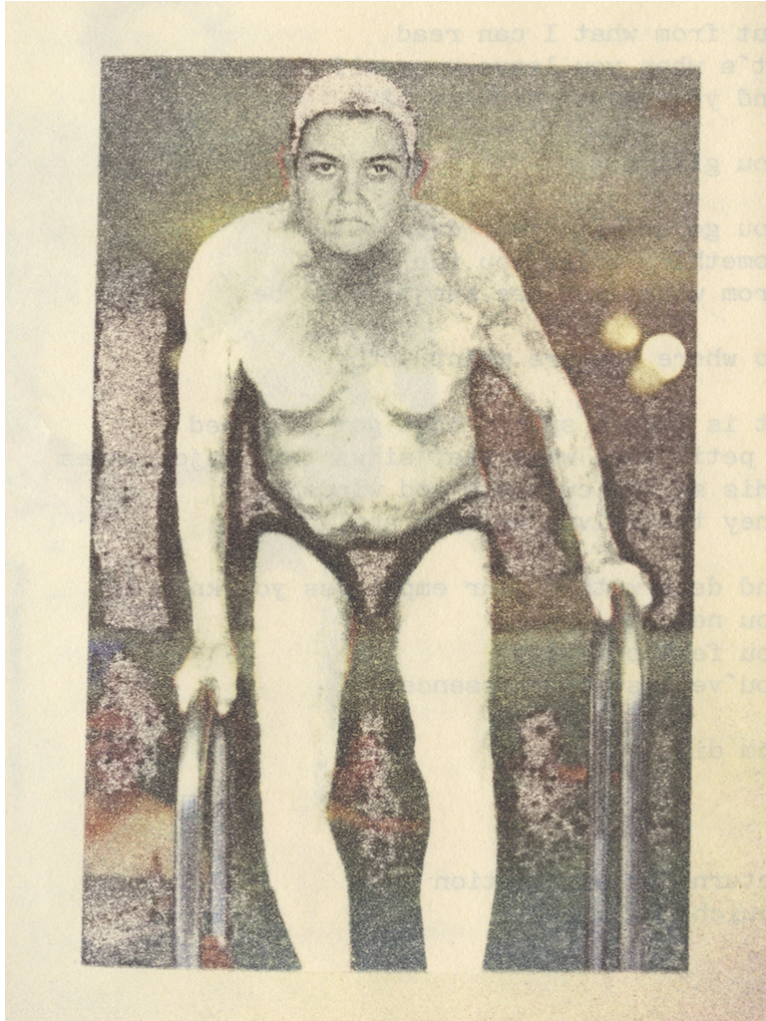
Normal - já estou normal - de pensamento pensar assim

pronto.... voltei já aquilo de antes

P O r Q u e É QuE Falamos depois de algo como e brasil e falo e soa bem e continuo - mas só na cabeça com c de cedilha (?) = OLHA JÁ NEM NAO SE FOI AIAI AI AI UI FUI EMBORA E FUI

É AUTOMÁTICO

E JÁ VOLTEI.



BIG BANG

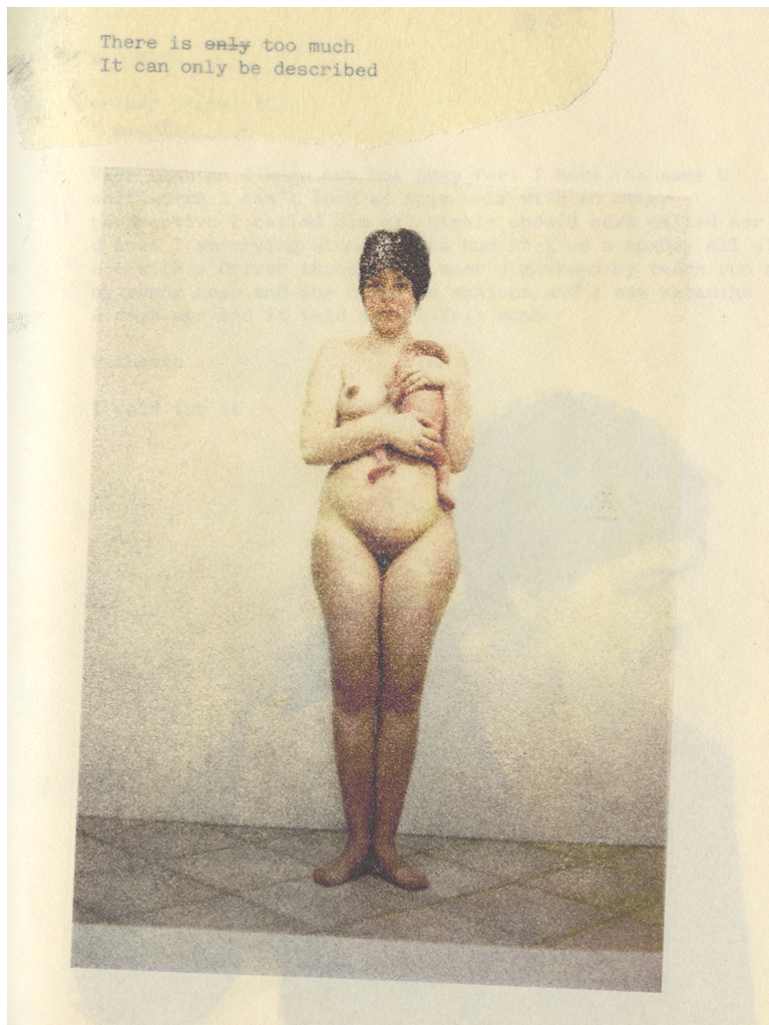
shaker loops: III

5 minuten

Vier minuten I know now how the feel I have the same 0 self worth
I can't look at this self with other perspective I called him all nicely
should have called her and now I am crying alone on the bus nr 1 on
a sunday all alone e e with a driver that doesn't wear a mask and my
tears run and my runny nose and she makes me anxious and I saw
ketamine 2 days ago and it felt numb I felt numb

Pathetic

I paid for it



À partida, as correntes são de metal, os instrumentos são estruturados para fazer sons específicos e os desfiles de moda para enaltecer coisas belas e para nos remeterem para hemisférios de pujança económica e artística. Nas galerias, espaços fechados, está tudo fechado! Os olhos, FECHADOS, as vidas FECHADAS, o prazer, FEECHAAAADO. A rua, fecha-se e a volta higiénica? Limitam-na!

Como sair da corrente?

Não nos propusemos a viver dentro de argolas que nos limitam a respiração.

Ficamos preses entre sons arenosos, sem identidade. Bichos estranhos confrontam aqueles que se encontram nesta volta.

Voltas e mais voltas, até à agonia, voltas entre MILH lembranças simbólicas às quais te podemos remeter. Ouves? Ouviste o que se passou? Sentiste o que eu senti lá enquanto tentava pensar no catwalk?

